

*proceder*

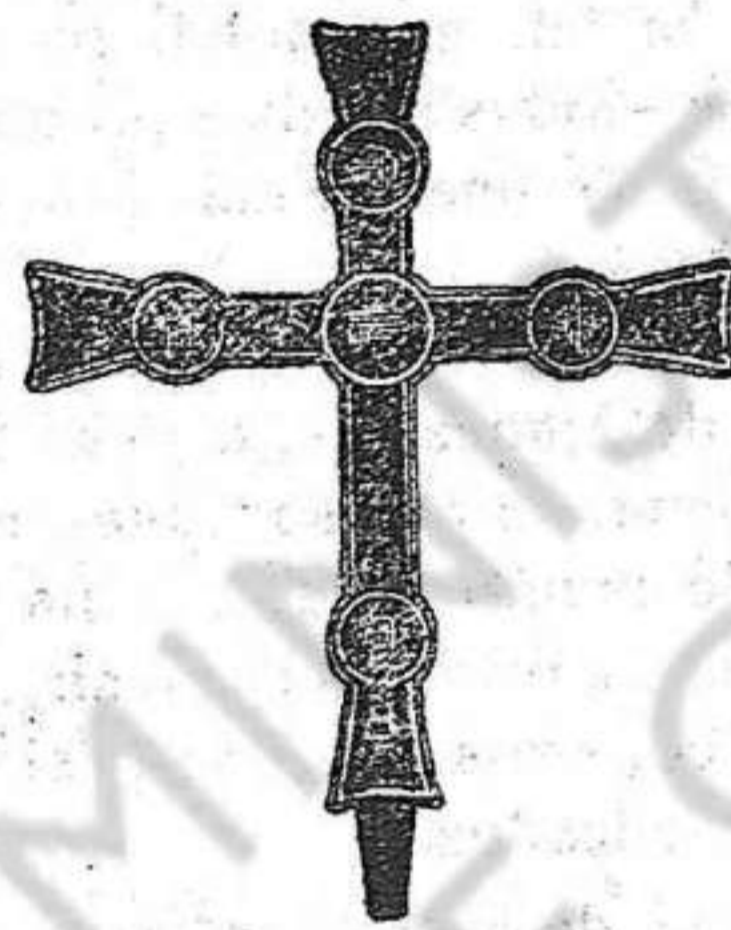


Semanario de vida Empurdanesa

Año III. Núm. 117 || Figueras, 20 de Noviembre de 1926 || Núm. suelto, 15 cts.

Precios de suscripción: Figueras . 1'50 ptas. trimestre  
Fuera . . 2 " "

Redacción y Administración: Muralla, 4



# D.<sup>a</sup> Francisca Soler Sarrats

Viuda de Juan Maurici Farré

Falleció el pasado martes,

habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

(Q. E. P. D.)

Sus desconsolados: hijo, Juan Maurici; hija política, Dolores Bosch; nietas, María y Montserrat; hermano, Mariano Soler; hermana política, sobrinos, primos y demás familia,

participan a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, y les ruegan la tengan presente en sus oraciones para eterno descanso de su alma, por cuyo favor les quedarán sumamente agradecidos.

Figueras, 20 noviembre de 1926.

# Pro prófugos y desertores

## Subiremos los escalones

Con una de esas frases felices con que siempre suele expresarse claramente el Presidente del Consejo, afirmó la esperanza de que pronto el país llegará a la meseta de la normalidad. La metáfora es preciosa, y cuando se habla por metáforas es que estamos muy cerca del realismo, y la realidad es la vida de las cosas con su alma, es la agitación de la materia por el impulso de la idea.

Dijo el Presidente: «...hay que tener la esperanza, de que dentro de poquísimos días, casi horas, empiecen también a subirse los escalones que han de conducir a la meseta de la normalidad».

Y por eso nosotros no dudamos en la confianza de esa esperanza, pues aparte de las seguridades que el Excmo. Sr. D. Miguel Primo de Rivera les dió a los comisionados que fueron a Madrid a solicitarle amplia indulgencia para los descarriados o irreflexivos; y aparte la ratificación muy subrayada de aquellas seguridades hechas por el mismo Excmo. Sr. Presidente a los mismos comisionados; y a parte de que en esa clemencia han puesto su significación, levantándola y apoyándola, personajes de tantísimo relieve como son, entre los más destacados, el Excmo. Sr. Capitán general de Cataluña, D. Emilio Barrera, nosotros llevamos la convicción de que en el clarísimo y vidente afisbo político del Presidente se encuentra también la razón poderosa que formalizará esa demanda de humanidad que se implora, solamente en esta comarca, en nombre de todos los Ayuntamientos y corporaciones y entidades, con la Diputación de Gerona al frente, con la firma de 20.000 signatarios que son la voluntad absoluta y explícita del Empurdán, que inició en uno de sus tantísimos gestos de hidalguía, ese sentimiento de humanidad y de prudente conducta.

«Chi va piano, va lontano», dijo además Primo de Rivera, queriendo dar a entender que él «personalmente» cribará todas las peticiones y resolverá cuantos problemas se encontró enmarañados al subir al poder, y que sucesivamente todavía se le van presentando, mientras rápida y felizmente óvillan casi todos y muchos de ellos.

Entre todos los problemas que habían degenerado en males cancerosos que corroían la salud del cuerpo español y tenían completamente postrada la madre patria, que se moría por consunción y agotamiento, se encontraba el gravísimo, interesante y difícil conflicto de la pacificación del protectorado de Marruecos. Por culpa de ese mal llevado protectorado, se inficionó la valerosa alma española, se resquebrajó en muchos la bravura, cundió el pánico y el miedo egoísta, ante el espectro de su asunto tan pesadamente tratado. Por culpa de él la juventud española buscaba la huída en las fronteras; por culpa de él en las vecinas ciudades francesas el número de prófugos y desertores se crecía y hacían imposible su tranquilidad, siempre acometidos, acosados y arrollados

por los aventureros del desequilibrio y la inquietud sociales. Por causa del nefasto procedimiento que los políticos aplicaron en Marruecos, fueron incrementándose las plagas sociales y los desasosiegos de la industria y el comercio. El terrorismo pasó de su jerarquía de máscara a matonismo efectivo que cotizaba las existencias de los obreros honrados y la salud pública. ¿Porqué señalar más vicios? Vino el General D. Miguel Primo de Rivera, y apesarado como todos, dándose cuenta de la responsabilidad histórica de España, se decidió, y se impuso el gallardo gesto. Se acabaron los apuros y los extremismos, se allanaron las dificultades y asperezas, en fin, se resolvieron—y van resolviéndose—todas aquellos problemas, empezando por el primero y más grave de ellos, por Marruecos.

Marruecos, desde la histórica y admirable ocupación de Alhucemas, dejó de ser pavoroso problema, para pasar fugazmente de la situación de asunto serio, a zona ya dominada y de firme y amplio porvenir, siguiendo los sabios consejos dictados y siempre hábilmente practicados.

Una chispa de opereta cómica, simulada tras los montes, con fantasías de irredentismo y chabacanería de senilidad, ha sido aventada con el solo soplo de una indicación imperada por la buena amistad.

Todo está ya en su cauce; todas las ruedas en su carril; únicamente cabe el subir con serenidad y alto espíritu los escalones de la meseta que conducen a la normalidad. Esta normalidad será, como ya se esperaba, un hecho, cifrando las ilusiones en las promesas solemnes del Presidente, porque para ese caudillo generoso que tanto conoce el pueblo y que siente el pulso de la Nación, no le pasa desapercibido, desde su punto de vista coordinado a las necesidades de la nación, ningún detalle ni factor. Y él sabe que aconsejando el perdón de los desertores y prófugos a la indulgencia del Soberano, además de practicar una obra cristiana, se consigue volver a la Patria miles de brazos cuyas inteligencias están ya gozosas de sólo pensar que puedan recobrarla y que se arruinarían en el abismo de la desesperación y la amargura en la duda de que no se les otorgara esa redención. Asimismo sabe y conoce el Presidente que todos esos prófugos y desertores jamás sintieron la fiebre morbosa de la deslealtad y menos el virus de la enemiga, y que si se desviaron del cumplimiento de sus deberes, en su mayoría, no se deben a su culpa, sino a la ajena, y rarismo del ambiente.

En esa misma opereta de tras los montes a que hemos aludido, ninguno de ellos contribuyó, y todos la vituperaron, porque en ella veían el afán de querer turbiar el brillante nombre de España. Pues entre aquellos insensatos, magistralmente pintados en su cabecilla por Gaziel, sólo flotaban los espíritus díscolos de siempre, los logreros de

las situaciones y los que nacieron para ser llevados siempre en pos de la primera ráfaga tempestuosa que se presente.

COMPRA-VENTA de TRIGO, AVENA, HABAS Y DEMÁS CEREALES DE LA ACTUAL COSECHA

SE PAGAN LOS MEJORES PRECIOS

Juan Lloveras Bret

CALLE DE LA MURALLA, 9

TELÉFONO NÚMERO 438

FIGUERAS

## Política i

## humanisme

Els dos fets més trascendents que registrarà la Història de l'Humanitat dels temps nostres, seran sense dubte la Revolució Russa, amb la caiguda sorollosa, imponent, i gossarem a dir fatal, del règim tzarista, i aquest monstre engolidor de vides, suicida despiadat, que fou la Guerra Gran.

La política despòtica i atrevida de l'aristocràcia russa, senyora i mestressa de la terra, els excessos d'autoritat, la propaganda incendiària cada dia creixent, i per damunt de tot, la visió que tingueren Lenin i Trotsky, del moment oportú, feren triomfar la revolució, passant el poble, de fet, d'una dictadura tzarista i burocràtica, a una dictadura del proletariat.

«El soviets és el nucli de l'organització a Rússia, així com el Sindicat és el nucli de l'organització econòmica. Soviet vol dir, en català, consell».

El poder polític de Rússia està en les mans dels Soviets, els quals estan encadenats jeràrquicament, des del soviets rural, el soviets de barri i el soviets local—que són els nuclis polítics bàsics—fins al Congrés Pan-rus dels Soviets, que és la màxima assemblea legislativa. L'organització soviètica es presenta com una organització complicada, una mica pesant, imponent.» (1).

### II

La Revolució Russa va ésser el resultat material d'una lluita de classes, com la Guerra Gran, fou la conseqüència natural, d'una lluita d'interessos i de potències.

L'Europa Central era el lloc on hi havia més riquesa i més compenetració íntima en les classes socials; les més belles i netes ciutats del continent. Junt amb altres: Rotterdam, Dusseldorf, Strasburg, Colonia, Viena, i en les conques veïnes, Frankfurt, Munich, Leipzig, Hamburg, Berlín; Universitats, laboratoris, centres industrials de producció econòmica i perfeccionada; regular forma de govern, i gran higiènia.

Les mercaderies alemanyes envaïen els mercats del món. Era una època de gran floïxensa. Era necessari doncs, per part de les altres potències, afeblir i deturar la competència formidable d'Alemanya.

l'aspecte de la guerra, fatídic, representació genuïna de la bestialitat humana, va presentar-se de sobte, posant en plena lluita més de 50 milions d'homes.

Jean Jaurés, l'apòstol del socialisme, fou assassinat per pacifista.

El dia 1 d'agost de 1914, Pius X, consternat davant la perspectiva de tant desastrosa guerra, féu una crida als prínceps de significació cristiana, i sols Alemanya i Àustria, varen acceptar-la. Era el moment oportú per a deturar el conflicte. Les potències aliades, al rebutjar la mediació de Sa Santitat, es feren responsables de totes les calamitats i de totes les conseqüències de la guerra.

III

Moralment, la Guerra Gran ha sigut el fracàs de la nostra civilització, i la pèrdua de moltes valors espirituals. En els camps de batalla caigueren 15 milions d'homes, i els mutilats, inútils per malalties incurables, puguen a la xifra de 5 milions.

La procreació per part d'inútils i malalts porta com a cosa natural i lògica, la degeneració i la decadència de la raça.

Econòmicament, el desastre no fou menys important; les despeses de guerra, puguen a la xifra de 77.000 milions de francs. I les propietats destruïdes poden valorar-se en 14.000 milions. (2).

La guerra va promoure la puja dels jornals, com a resultat del increment que va pendre el treball, especialment en els països neutrals. Acabada aquesta, torna ara una altra guerra més aferrissada si es vol, però que té repercussions en l'aspecte econòmic, degut a la competència industrial i a les operacions comercials.

Cal que servem en el nostre record l'aspecte fatídic de la guerra. Cal que recordem una i altra vegada, que el restabliment de la pau, en tots aspectes, necessita del restabliment de les valors morals, en decadència, degut al materialisme que corromp totes les classes socials.

Sols una reacció plena d'eficàcia, i enèrgica, per part dels homes de bona voluntat, que representen la política, la ciència, i la intel·lectualitat del vell continent, pot portar a camí de solució, múltiples problemes que afecten la vida dels homes i dels pobles.

FRANCESC D'A. FORNÉ.

Barcelona.

(1) «Rússia» per Josep Pla.

(2) Vegi's «Aspectos económicos de la Gran Guerra», per Frederic Rahola. Pags. 152-153.

«LA FRATERNAL»

Compañía de Seguros contra enfermedades

Necesítanse agentes con o sin práctica para esta provincia (Gerona). Serán bien retribuidos; pues es de fácil trabajar por las condiciones ventajosas que reúne en bien de sus asociados la Compañía.

Dispone de clínica en la «Plaza de Lesseps», con todo el confort que requiere la higiene moderna, con catorce (14) médicos especialistas para toda clase de enfermedades y operaciones.

Dirigirse a J. CASADEVALL DAVIU  
Muralla, 1 :-: Figueras

# Propulsiones empurdanesas

## PARA EL CANAL

Lanzar la idea de continuación en un trayecto interrumpido, es cosa muy fácil y sencilla. Nada más simpático, si sólo a esto se hubiera de limitar la empresa. Sentarse quietamente en un cómodo sillón y ordenar los caprichos que sugiera una mente un poco peregrina y fantasiosa, repetimos, es cosa bien sencilla, fácil y practicable. Otra cosa es ver como la idea se hace cuerpo y toma forma; como cunde y merece la aceptación general para ir a su realización.

Es lo que deseamos y por lo que lucharemos constantemente; hasta verla triunfar e imponerse; para otorgar a Figueras el más alto rango de capital agrícola del Alto Empurdán, el llano más feraz y sonriente; para convertir en efectividad el sueño dorado de todos los amantes empurdaneses que tenemos puesto el corazón en el esplendor de nuestra tierra hidalga y generosa, tienda permanente de hospitalidad.

Hospitalidad que es para todos; que a nadie se niega y que tantísimo crédito goza entre los hombres vagorosos del ideal, y más entre los virtuosos que sienten y cultivan con verdad el santo lema de la espiritualidad fraterna.

Ese hogar del peregrino errante, que tantos hijos laboriosos tiene y que tras largos años y siglos han puesto sus brazos y sus sudores al alodio nacional, bien merece una atención preferente; y el supremo esfuerzo de crearle la ansiada distinción que por sus labores se merece, que de tantos tiempos se suspira, y que por ese espíritu indicado y su posición a la entrada de España, y mirando a uno de los más bellos alféizares del Mediterráneo azul, le corresponde.

Y el Empurdán debe y puede obtener esa tan importante y significada distinción; y la puede obtener no esperando que le venga la gracia por el cielo y llovida cual maná, sino imponiéndose sus hijos a sí mismos la obligación de procurarle todas las ventajas, y como la más capital y de alto relieve, la construcción del Canal del Empurdán.

En esa obra no debe negarse nadie; han de trabajar todos; todos hemos de aportar el entusiasmo y la contribución personal de nuestras energías.

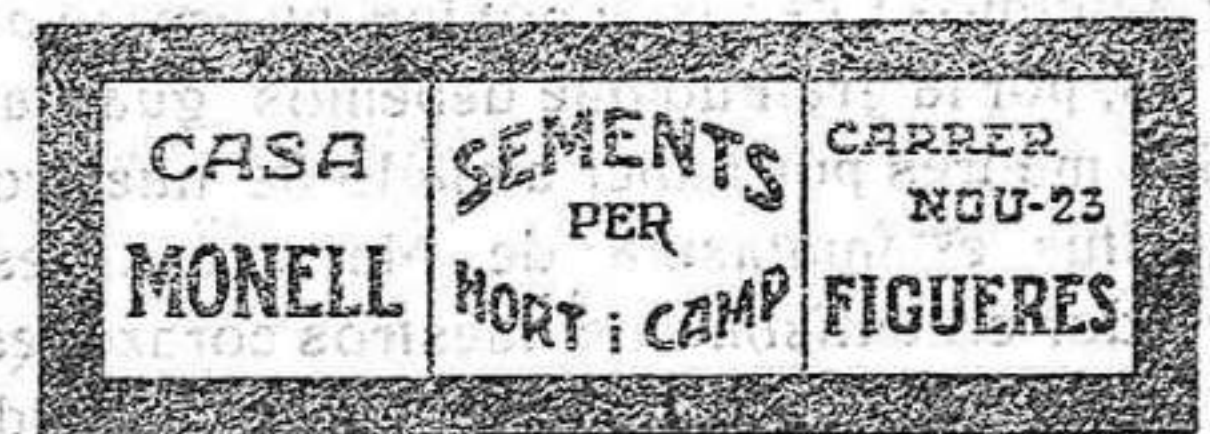
Esa es obra majestuosa y magna de todos; de nuestro entusiasta pueblo que es capaz de llegar a donde quiere, cuando se ve animado y guiado por voluntades enérgicas y constantes que saben indicarle el camino de su verdadero fin liberador.

Aun hoy es el Empurdán la tierra medietizada y llevada por los caprichos del vaivén barcelonés. No somos ni queremos ser enemigos ni envidiosos del engrandecimiento de los demás. Contrariamente, celebramos tales éxitos y grandezas de las urbes poderosas, porque en ellas se baten todos los valores morales y sociales de la nación; y porque su aventajamiento se traduce en un prestigio de ponderación internacional. Pero porque se celebre y se desee la propulsión

de las urbes majestáticas, no se debe olvidar que preferentemente estamos obligados a procurar por la célula primera, que somos nosotros, los sencillos municipios, dispuestos siempre y atentos a los latidos de la existencia.

Barcelona, como todas las vorágines, se preocupó—y preocupa—mucho de sí y poco o nada de las comarcas que con santa resignación la sustentan. ¿Pues por qué razón las comarcas no deben preocuparse también para sí, aunque, algo quijotesicamente, quieran contribuir a la grandeza de la urbe? Recapitemos un momento y pongamos nuestros ojos en nosotros y comencemos la obra; esa obra que puede y debe comenzar con el Canal del Empurdán; y cuando seamos grandes, cuando no seamos sólo siervos de la gleba sino hombres libres de una gran campiña libre y liberal; entonces podremos llevar nuestra sangre y nuestras savias a la populosa ciudad que actualmente nos contempla, vegetando miserrimamente, y atendiendo sólo a la partícula sustanciosa aprovechable que de nuestra fatigada labor se embibe.

Es este un triste papel realista; el Empurdán tiene derecho a sentirse mejorado; y para conseguirlo es que hacemos la apelación que no tiene mérito, pero que nace del sentimiento de cariño que por nuestro pequeño hogar sentimos. Apelación que hacemos lanzando al ambiente, a la ciudadanía del Empurdán la idea de constituirse en gran unión sagrada para propulsión de todas nuestras cosas.



## LAS MUJERES Y LA ASAMBLEA NACIONAL

Para el Excmo. Sr. Presidente del Consejo de Ministros, General Primo de Rivera.

Excmo. Señor: Sin duda alguna estará V. impuesto de que en Barcelona un grupo muy numeroso, ciertamente, de mujeres bien percatadas de sus deberes y responsabilidades han constituido el Comité Femenino de Mejoras Sociales, sin otra finalidad que desplazar a la mujer de ese lugar secundario en que la coloca nuestra vigente legislación en los órdenes, no tan social y jurídico, sino en el orden moral, el quizás más lesivo para las conciencias sanas,

Las mujeres, condolidas, amargadas, por

esa serie de vejaciones a que nuestros Códigos nos someten, pretendemos alcanzar la reforma de gran parte de su profuso articulado, para con ello conseguir nuestra dignificación y con ella el respeto que toda mujer merece, aun que solo fuera por la altísima misión de madre y educadora, misiones confiadas por Dios y reconocidas por las sociedades de todos los tiempos.

No es caso en estas líneas detallar, ni tan sólo anotar someramente, las reformas que solicitamos de los Poderes Públicos, reformas que a no dudar hemos de conseguir, pues ellas se imponen al compás de la evolución de los tiempos, reformas que han sido ya implantadas en todas las naciones que como cultas se esfiman y consideran.

Artículos hay en nuestro Código Civil actual, que ante su sola lectura las mujeres hemos de sentirnos indignadas por lo que de ofensivo para nosotras significan; y esos artículos son una crnelidad moral tan intensa que no concebimos que hayan sido llevados a nuestro Código por ilustres varones que a buen seguro al legislar han tenido bien lejos de sus mentes la imagen de sus propias madres. A no ser así... ¿existirían acaso los artículos 237 y 1263 del Código Civil actual!

Pero detenganos nuestra pluma, que no es ésta ocasión ni lugar propios para señalar las innúmeras ofensas que el legislador en sus obras ha inferido a la mujer, en recompensa a no haber regateado jamás su propia sangre, la de sus hijos, en aras de la patria querida y sacrosanta.

A V. pues, respetuosamente acudimos las mujeres Excmo. Sr. General Primo de Rivera; a V., que al fin y a la postre, ha sido hasta ahora el primer hombre de estado español que ha dignificado a la mujer colocándola en nivel de igualdad respecto a ciertos derechos que sólo habíamos creído regían en España para uso exclusivo de varones.

Y por la confianza que en V. Excmo. General, sentimos y depositamos las mujeres españolas, por la gratitud que debemos guardarle las madres por haber alajado de nuestros espíritus el fantasma de Marruecos, ese torcedor cruentísimo de nuestros corazones, es por lo que hoy, esta mujer la más humilde de cuantas integran la junta directiva del «Comité Femenino de Mejoras Sociales», suplica sean atendidos nuestros clamores, que se vaya decididamente a la reforma de nuestros artículos del Código, para que la mujer quede dignificada y enaltecida en lo moral, y nivelada en lo material y en lo jurídico.

Al mismo tiempo, hemos de añadir que en vísperas de una elección para constituir ese cuerpo asesor que ha de llamarse «Asamblea Nacional», debe tenerse en cuenta que nadie como las mujeres están llamadas a figurar a su vez en esa Asamblea, ya que lógicamente nadie como nosotras mismas podríamos tender de nuestros atropellados derechos.

Si así lo hiciérais Excmo. General, ganaríais la gratitud eterna, no sólo de las damas que constituyen ese «Comité» sino también de todas las que en España sienten deseos de reivindicación y dignificación social.

REGINA OPISO DE LLORENS.

Integra la junta del Comité Femenino de Mejoras Sociales.

## Vendo casa de comidas y

## bebidas bien situada

## Vendo dos solares bien situados

## con cimientos de hormigón

## Razón Junquera, 34, bajos

## ECOS

Necrològica. Ha mort a Llers, a l'edat de 80 anys, en Baltasar Molar i Vidal.

Parlar de la casa Molar, és evocar un dels principals i antics patrimonis de l'Empordà. Data de segles, i podem dir que l'origen arrenca de la conquesta de Mallorca, lluitant al costat del gloriós rei Jaume I. Allavors els hi fou donat com a compensació el Mas Molar, que es troba enclavat en el terme de Llers, dalt d'un pujol com una atalaia a les envistes de Rissech.

De l'espai d'aquestes centúries, imagineu els valors que n'han eixit de la casa Molar!

Nosaltres, enamorats per les coses d'Empordà, al escriure com una recordança aquestes ratlles, volem evocar la pèrdua que significa per Llers la mort d'en Baltasar.

Ell no havia sentit ni capítol mai aquesta pujada de modernisme que és l'èxode lamentable dels propietaris i rics de poble cap a Ciutat.

Ell tenia a Llers continuament un estol de treballaires, que remenaven en l'apariament de l'hisenda.

Les seves idees com obeïnt a un principi de llei d'herència, eren carlistes i era un catòlic valoritzat.

Havia remenat molt a la política local, aconseguint molts desenganys i disgustos. La seva administració municipal, és cristal·litzada per la claretat i honradesa.

Darrerament, malgrat el seu estat de salut delicadíssim, era dels fermes amb la contra del corriol de Llers.

En aquests moments únics i luctuosos, adrecem a la família tota i molt especialment al seu fill Aresi, el nostre sentiment i compartim la seva pena. (A. C. S.)

De la profunditat rel·ligiosa.

He assistit a les vesprades del Novenari de ànimes amb la més alta unció, per escoltar la paraula del clerguè predicador.

Les tres naus del temple eren atapeïdes per una gernació. Arreu plasmava el silenci. Unes noïetes com a preludi, cantaven vibrants uns motets.

Després, el predicador ha pujat a la trona i ha desgranat sublim, la seva peroració.

Ha parlat de les coses pairals, presidides i acoronades sempre per l'imatge i l'idea de Déu.

La claretat de l'oració es fornava amb la claretat de la llum. La llum elèctrica que il·lu-

minava radiant el temple i les escultures de pedra que aguanten la trona. Semblava com si articlessin,

Allavors m'he imaginat el progrés material, difós amb la compenetració de l'esperit. I he arribat a articular que a aquell poble de la terra alta d'Empordà, l'església era ço més vident i solemne que recordava mantes emocions patinades a aquelles pedres centenàries.

I allavors m'he encarat encara més a l'esperit i he vist íntimament la majestat de la veïlla.

Els bancs centenaris, mig corcats, no els presidien ja els seus descendents.

La llei d'herència, no era coneguda només que per l'inscripció.

La gent de les cases pairals, havia fugit del poble i s'allonejava ara a Ciutat.

Quina pena!...

Amb això, el predicador ha finit la seva peroració, les absoltes han reirunyat per les naus i les campanes solemnes i ploroses han presidit la sortida i brandaven més fortes que mai.

La lluna bruna, il·luminava l'espai.

La mort justiciera i inoportuna havia fitat un cop més les seves grapes a aquell poble de muntanya.

Prou ho deien clar les campanes que brandaven encara més fortes que mai en la solitud de la nit.

La gent amb el cap cot, feia sa via cap a llurs cases.

Els ocells noctàmbuls, enrotllaven l'església, i xisclaven esma-perduts i esverats...

Els xiprers del cementir, apareixien al davant meu, més fantasmes que mai.

La carretera blanca i polsosa serpentejava costa amunt, cap el cim...

Un auto furient trencava la solitud i lliscava avall com una daina.

El sol de la nit il·luminava els pujols i muntanyes.

El ressó de les campanes, després ja es perdia enllà i amunt en aquella nit clara i misteriosa.

El poble envoltat en la quietut, feia el seu repós i el seu somni.

Tal era amb una d'aquestes vetlles tardorals, la realitat emocionant que planava l'espai i endolava la gent,

Una oració d'hom, bé se la mereixia aquella santa ànima!

En aquest més consagrat per l'església a la devoció dels morts, nosaltres els hi fem

ofrena com una oració consagrànt-els-hi a tots la fervència d'aquests Ecos.

Recordatori a Carles Costa.

La secció de literatura i belles arts de l'Ateneu Enciclopèdic Popular de Barcelona, tracta per ben aviat d'estudià la vida i l'obra d'aquest difunt escriptor empurdanès.

S'ha pregat el concurs de Josep M.<sup>a</sup> Jordà, Francesc Aguirre, Emili Junoy i Joan Puig i Ferrater.

Heu's ací el tema a descapdellar: «Del somniador faciturn o Carles Costa».

Per un culte tan delicat, ens hi adherim; devots i humilíssims.

UN DE LA GARROTXA.

## Encara podem aplaudir

La Redacció posàvem la setmana passada un article de satisfacció pel començament de les Escoles Graduades, que se conseguiren per gràcia i obra de la bona voluntat que flameja l'esperit ardent i juvenívol del fill sensat i serè de Figueres: GODOFREDO NOUVILAS.

Mai direm prou les lloances d'aquest sobri i prudent general que sap agermanar al seu càrrec la rectitut i dignitat del ciutadà íntegre i entusiasta de l'engrandiment de la Patria per mitjà de la cultura.

En aquella nostra satisfacció hi adjuntàvem un aplaudiment pel Consistori, que finalment ha volgut sapiguer interpretar els desitjos de tot el poble figuerenc i empurdanès, que està freturós de veure com se va polint aquella «perla empurdanesa» que tan bellament sap fer resaltar en els seus discursos l'actual alcalde D. Pere Vives.

Ahir ens felicitàvem i felicitàvem a l'Ajuntament i al seu Alcalde per llur actitut; avui reproduim l'aplaudiment per una altra, si bé més modesta, lloable reforma. Hem vist el cotxe fúnebre restaurat; i verament s'ha fet la restauració amb tot el bon gust i bona administració que sempre voldríem els ciutadans per a les coses que es toquen i que se disposen a la casa pairal de la Vila.

Nosaltres desitjem poguer anar repetint cada setmana els aplaudiments pel soprat canvi que d'ençà d'un parell de setmanes se nota en els homes que regeixen els destins de la ciutat. Nosaltres voldríem cada setmana, si més no cada mes, poguer anotar una millora més a favor de Figueres. Nosaltres tenim una ànima ben càndida i ben senzilla; i com que ho estimem tot, quan tot va bé, desseguida ens sentim inquietos i sofrim quan veiem que per quatre dropus se pot perdre el profit i el benestar de tota una ciutat tan endreçada, tan assenyada com ho és la «pubilla», que tothom li diu, a la nostra Figueres, «perla de l'Empordà».

Avui en Vicens de Peracals no s'ha sentit d'orgues ni amb draperia d'aquella de coloraines per fer llampegar les seves veritats; ha engegat l'axeta del seu reconeixement a l'Ajuntament que sembla ha volgut mudar de conducta, i que no es queixarà pas mai més si així se porta com ara, en totes les coses que podrà anar descapdellant per bé de tots i quietut exemplar dels veïns.

EN VICENS DE PERACALS.



### RESEÑA HISTORICA DE LA VID Y DE SUS ENFERMEDADES

VIII

2.<sup>a</sup> parte

#### ENFERMEDADES DE LA VID

Pues bien, el insecto que los hebreos llamaron «Gazam» es la langosta, que en número prodigioso devastaba algunas veces los países inmediatos al Africa, destruyendo en poco tiempo toda la vegetación del año, todas las plantas tiernas sobre que cafa esta plaga. A ella se referían los profetas Yoel y Amós, cuando en sus terribles vaticinios anunciaban al pueblo de Israel la destrucción de sus cosechas y la ruína de sus viñedos. Y creen los hebraístas que los varios insectos o plagas mencionadas por el primero de estos profetas y que la Vulgata traduce con los nombres de «eruca, bruchus y rubigo», no son más que diferentes clases de langostas todas igualmente temibles por su fecundidad y por sus voraces insintos.

Este azote cruel que no respeta ninguna vegetación verde, causa hoy en ciertos años grandes estragos en el Africa septentrional y produce males incalculables en algunas regiones de nuestra Península, considerándose con razón como una de las mayores calamidades de la agricultura española.

El nombre de «Tholaat» aparece en un texto célebre del Deuteronomio, citado muchas veces desde el descubrimiento de la «Phylloxera vastatrix» porque las palabras del gran legislador de los hebreos, escritas hace treinta y tres siglos, parecen revelar como una visión anticipada del formidable azote de los viñedos de Europa.

La voz «Tholaat» ha sido traducida por «vermes» (gusanos) en la Vulgata. Los que puedan leer en su original el sagrado texto dicen que en efecto esta es una de las significaciones de aquella palabra hebraica, pero no saben a que clase pertenecen el animal destructor de que se trata. Hablando Moisés de castigos de orden sobrenatural como los grandes y terribles que allí se anuncian contra transgresores de la ley de Dios, es evidente que no ha de buscarse en su lenguaje una propiedad rigurosamente científica. Pero si el autor del Deuteronomio se refería en realidad a insectos conocidos en el Oriente debió aludir, según el barón de Walckenaër, a lo que él llama «Coccus Vitis» o Cochinilla de la vid y es en su concepto el «Phther» o «piojo» de los griegos.

Hablando de ciertos manantiales o minas de substancias bituminosas que existían en la lliria y en Asia, Estrabón hace mérito de este insecto enemigo de la vid, y de la «phthiriosis» o enfermedad llamada pedicular que produce. Añade que la «ampelites», o tierra de aquellas minas, mezclada con aceitey aplicada al tronco de las vides, servía en Saleucia y en la isla de Rodas, para curarlas. Cuando empezó a hablarse en Europa de la Phylloxera vastatrix y de sus grandes desastres, un literato de Atenas, el Sr. Koressios, invocó este pasaje del ilustre

## CLÍNICA DENTAL

L. COLL DE CENDRA

Odontólogo

Ex-alumno interno de la Escuela de Odontología, Facultad de Medicina de Madrid.

Extracciones sin dolor.

Enfermedades de la boca y dientes.

Confección moderna de toda clase de aparatos protésicos en caucho, porcelana, oro y platino.

Consulta de 9 a 1 y de 3 a 7

Casades de Códol, 15, 1.<sup>a</sup> - (Rambla)

Teléfono 431. — FIGUERAS

3474 EDISON



geógrafo de la antigüedad, para sostener la tesis de que la nueva dolencia de las viñas había existido en los pasados siglos en Oriente. Pero Mr. Planchon, en un trabajo muy notable, que hace tanto honor a su ciencia entomológica como a su erudición, demostró hasta la evidencia que el piojo o «Phtheir» de los griegos, es el insecto que Targioni-Tozzetti denominó «Dactylapius longispinus», un cóccido que ataca habitualmente los viñedos de Crimea, y se encuentra, aunque no en estado de plaga, en toda la región cálida de la vid.

Este cóccido cubre las partes aéreas del arbusto de una secreción melosa sobre la cual se desarrolla la «negrura» o la criptógama que los franceses denominan «fu-

mage», y en invierno se refugia en el suelo, donde en ciertos años, si la temperatura retarda la puesta de sus huevos, que es el término natural de su vida, se alimentan de las raicillas de la planta y la destruye. No es, como advierte Mr. Planchon, el «Coccus Vitis» de Linneo, sino otra cochinilla de la vid que tiene caracteres diversos y ejerce estragos mucho más funestos. A este insecto convienen perfectamente las indicaciones de Estrabón sobre el «Phtheir» o piojo de las viñas, cuya invasión en la primavera, cuando las larvas salen del subsuelo, pretendían impedir los antiguos con el «ampitiis», o tierra bituminosa, remedio que aun se emplea en alguna isla del Archipiélago griego.

(Continuará).

Marr fué la creadora de esas nieves que hasta con su color nos costiparon. Ni «La muñequita de Francia» tuvo la fortuna de cautivarnos. Malo, malo, Sr. Cusi; no queremos profesarle porque conocemos sus desvelos y entusiasmos para confeccionar un buen programa. Pero desde hace un par de semanas ha andado V. descarriado y desafortunado en sus anhelos y propósitos de conseguir un cartel de «succés.» Ya sabemos que mañana conseguirá V. reanimarnos y quitarnos esa pizca de suspicacia que podía habérsenos adentrado; pues nosotros somos más amigos del aplauso pródigo que de Zoilo el difamador.

La revista «Noticario Fox» fué la cinta que verdaderamente no desmereció de su nombre.

De Adelita Marqués, no queremos desliar su presentación, porque merecía algo peor que el silencio.

No satisfecho ni el mismo Sr. Cusi, como decimos, de las sesiones acostumbradas del sábado y domingo, los pasados miércoles y jueves evidenció una vez más los buenos deseos y excelente gusto artístico que le animan, proyectando, aparte de la cómica y aplaudible película «La Granja encantada», los preciosos films «A puñetazo limpio» y «¡Yo lo maté!». Esta última es uno de los mejores dramas presentados por la cinematografía; y que en nada desdice de la soberbia propaganda con que viene precedido.

Con la presentación de «La Goya», mañana volverá a brillar esta Sala Edison, como en las solemnidades.

EL BUTACÓN DE LA FILA. 6.

## L. Sala Oliveras - Médico

Análisis clínicos — Electroterapia

Horas de consulta: De 11 a 1 y de 6 a 8

Plaza Comercio, 17 -:- FIGUERAS



### EL JARDIN

Empezamos nuestra sesión entrando con «El Expreso de medianoche», que era un drama al estilo americano; interpretando los papeles protagonistas William Hames y Elaine Hammerstein. Estos eran la pareja de pollos que pudiendo deslizar las horas de sus amoríos por veredas llenas de flores y molicias venusinas, empiezan a enredarse por laberintos de complicaciones que reporta la vida llevada con el sistema y las prácticas americanas.

Vimos una epopeica lucha en aquel aposento de la caseta del guarda-agujas que cuida vigilante el punto más peligroso de la línea férrea que ve transcurrir por sus rieles la vaporosa locomotora y el frenético y aturdido convoy del tren de lujo. Los aficionados a las truculencias y a las emociones agudas que ponen los pelos de punta, pudieron gozar a su placer con gran entusiasmo. En esta película todo es colosal, el padre multimillonario, el paisaje soberbio, los momentos de peligro con toda su extrema nota, y finalmente aquella máquina de vapor, jadeante monstruo, fantástico poder, comedor de espacio, con sus ruedas de negro brillante y ávido destello, que ampara el preámbulo del idilio que termina en el momento conmovedor de entregarse el consentimiento de un padre para la eterna luna de miel de sus hijos, que

gozarán de una inextinguible felicidad futura.

Y tras «El Expreso de medianoche» hicieron su espléndida presentación la gran compañía de revistas y skechts del teatro Pavón de Madrid y que ostentaba el título de «París-Londres-Berlín.» Constitúan una revista de excelente presentación y efecto, sobretudo por las señoritas que completaban los números presentados. Eran todas hermosas y simpáticas; todas tenían luz en los ojos y color en sus rojos y apetitosos labios, que le cantaban a todo el público las dulzuras de la miel.

Con cierta sorna y chocarrería, de un humorismo pocas veces estilado en nuestros teatros y que fué de gran agrado y excelentemente acogido por el público, causó el entretenimiento del espectáculo el jocoso Rafael Cruz.

Se retiraron en todos sus cuadros, con nutridas ovaciones; bien merecidas, y exponáneamente tributadas.

Cerró la sesión una película cómica muy chistosa y divertida que hizo desternillar la risa a toda la multitud que llenaba el majestuoso local de este cine.

### SALA EDISON

De «Un rapto aéreo» pasamos a «Entre nieves» que nos dejaron helados. Bárbara la

### Enrique Esterriol

CONTRATISTA DE OBRAS

GONZÁLEZ DE SOTO, (Prolongación)

VILLA DOLORES R. M.

FIGUERAS

### Asociación de música

CURSO IV -:- CONCIERTO II

RECITAL DE VIOLONCELO por el eminente artista G. CASSADÓ

Hasta nosotros había llegado la fama alcanzada por el notable violoncelista Gaspar Cassadó, siendo ésta el motivo por el cual esperábamos con marcado interés poder apreciar las dotes de virtuosismo que la prensa profesional nos daba a conocer.

Nuestra Asociación de Música tuvo el acierto de confiar el segundo concierto del presente curso a Cassadó, a quien acompañaba al piano una artista por nosotros desconocida y que se llama Giulietta Gordigiani von Mendelssohn.

El arte que posee Cassadó, es de los que deja impresionado al que por primera vez tiene la dicha de oírle. Artista de corazón, la interpretación que da a las obras es perfectísima, con dominio absoluto de arco, arrancando al instrumento efectos insospechados. Tenemos la seguridad de que dentro de sí lleva algo del gran Pablo Casals.

Interpretó maravillosamente obras de Frescobaldi, Boccherini, Beethoven, Chopin, Debussy y la «Danse du Diable Vert» del propio ejecutante, valiéndole cada una de dichas obras calurosos aplausos, viéndose obligado al final, ante la insistencia del público, a «desgranar» una preciosa «Tarantela», cuyo autor sentimos no conocer.

La acompañante, Giulietta Gordigiani von Mendelssohn, demostró ser gran artista, dominando el piano y matizando a la perfección su difícil cometido, dando la sensación de una refinada artista, probándole los muchos aplausos que el público le dedicó y las muestras de simpatía de que fué objeto.

El programa, en sí, nos pareció algo pobre, no obstante, nos debemos conformar, ya que el adagio dice que de lo bueno, poco.

Para el próximo concierto está anunciado el eminente violinista Gabriel Buillon, de quien poseemos las mejores referencias.

ANDANTINO.

## REMITIDO

A los accionistas de la corrida de toros de Santa Cruz y a la opinión figuerense

Habiéndose rumoreado insistentemente que el haber quedado sin vender cincuenta acciones de dicha corrida de toros obedeció a haberlas retenido en mi poder hasta el día siguiente al de la celebración de la corrida, he creído conveniente publicar la carta que, con fecha 31 de mayo último, me fué dirigida por Don Pedro Navet, Tesorero de la Comisión de toros, para que todos sepan la verdad de lo sucedido y cargue con las culpas quien verdaderamente las tenga.

Dicha carta, copiada literalmente, dice lo siguiente:

«Figueras 31 de mayo de 1926.—Señor Don Alejandro Fábrega.—Ciudad.—Muy Sr. mío: Sabiendo que públicamente ha circulado una versión tendenciosa al malévolo fin de poner en duda la seriedad y honradez de Vd., suponiendo maliciosamente que retuvo 61 acciones de los toros, cuya corrida tuvo lugar el día 7 de este mes, y que no las devolvió sino hasta el siguiente día 8, por la presente y a fin de que pueda Vd. sincerarse, si le conviene, desmintiendo este fantástico rumor, declaro espontáneamente que hizo Vd. entrega de tales acciones, sobrantes del talonario que la Comisión le entregó, por todo el día 24 de Abril anterior, en que, por tanto, quedó Vd. libre de todo compromiso. Y como prueba de descargo y a fin de que pueda utilizarla como tal, le dirijo la presente, repitiéndome suyo affmo. S. S.—Pedro Navet.—Rubricado.—Tesorero de la Comisión.»  
Figueras 22 de Octubre de 1926.

ALEJANDRO FABREGA.

En defensa propia

Fels que volen rebaixar la dignitat aliena

La casa Miquel Casellas, del carrer del Príncep d'Asturies, abans Wilson, fa sapiguer i conèixer a tothom qui ho vulgui sapiguer, que els seus vins són bons i naturals, propis i legítims, de la seva propietat. I podem dir això ben alt perquè han estat analitzats per ordre de les autoritats municipals de la nostra Ciutat, i els químics o analitzadors els

han trobats bons i a preus acomodats.

També se vol fer sapiguer que qui els volia analitzar era un altre senyor de la nostra mateixa vila que es pensa que en sap molt i que és un intel·ligent en això dels anàlisis. Però ens pensarem, vistos els resultats, que deu ésser algú sabatot que n'ha fet els estudis a l'Universitat de can Tanoca, puix que enterats de la seva personalitat, hem vist que anant a Creixell o a les pedreres d'Avinyonet, mai ningú s'havia fet savi ni tampoc els seus estudis eran capaços de portar la glòria de l'endevinaire, si de per cas per anar al fracàs i fer riure.

Tant se valdria que aquest senyor dels ex-

periments fracassats se'n anés a viure ben lluny, en el país dels xinos, que potser li reconeixerien la seva sabiduria, més propia de un picarrocs, que no pas d'un frare químic, que li han donat carbasa els verdaders químics, que amb els seus quartos manté l'Ajuntament.

Si tothom portés la cara neta, mai hi hauria cara bruta que es tapessin llur poca solta amb la carota de l'hipocresia.

Tothom sap que jo sóc un home que sempre donc la cara, i vergonya me'n donaria d'haver-me-la d'amagar.

MIQUEL CASELLAS.

# Cartelera de la Semana

## SALA EDISON

Selecto programa para las funciones que se celebrarán los días 20 y 21 de noviembre de 1926.—Tarde a las 3 y media. Noche a las 9 y cuarto.

Proyección de la preciosa cinta titulada «Stella Maris», super-joya universal, hermoso drama, interpretación magistral de Mary Philbin, la gran artista de la pantalla; «Noticiero Fox», la revista siempre amena e interesante; «Reclutas a Retaguardia», por Wallace Beery, Raymond Hatton y Mary Brian. El éxito más grande de la actual temporada en Barcelona. Unica película que ha permanecido 10 días en programa con éxito jamás igualado, no obstante haber sido contratada en principio para tres sesiones solamente. Es una cinta marca Paramount. No hay como la risa para conservar la salud. Hay alegría en este film para dejar sin clientes a todo el cuerpo médico.

Grandioso acontecimiento.—Colosal debut. «La Goya». La máa eminente estrella de la canción. Repertorio selecto. Presentación fastuosa. Ricas toilettes, modelos de los más célebres modistos de París.

El sexteto del local, que tan acertadamente dirige la Srta. Camila Lloret, además de acompañar a la artista, ejecutará escogidas piezas de su extenso repertorio.

## BANDA DEL REGIMIENTO S. QUINTIN

Programa de las obras que ejecutará la Música del Regimiento de San Quintín, en la Rambla de doce a una:

1.º Suspiros de España (Paso-doble), Alvarez.—2.º (Fox-trot de la revista «Una mujer y un Millón»). Parera.—3.º La Ciudad Eterna (Selección), Granados.—4.º ¡Girona Aimada!, (Sardana), V. Bou.

Figueras, 21 noviembre de 1926.—El Músico Mayor, José Alvarez.

## FARMACIAS DE TURNO

Las farmacias que prestarán servicio durante la tarde del domingo, son las de los Sres. Martín, Rambla; y Deuloféu, Plaza Pi y Margall.

## DE LA CAJA DE AHORROS

La caja de pensiones para la vejez y de ahorros, ha realizado durante la pasada semana, las operaciones siguientes: Cobros, 57.332'62 ptas.—Pagos, 78.305'15 ptas.; y 34 libretas y cuentas nuevas.

## POR RETIRARSE

se traspasa barato y en el centro de Figueras acreditado establecimiento de comidas y bebidas

Razón: MIGUEL POUS

Despacho: Calle Ancha, 26 - - FIGUERAS

## Mercado de la semana

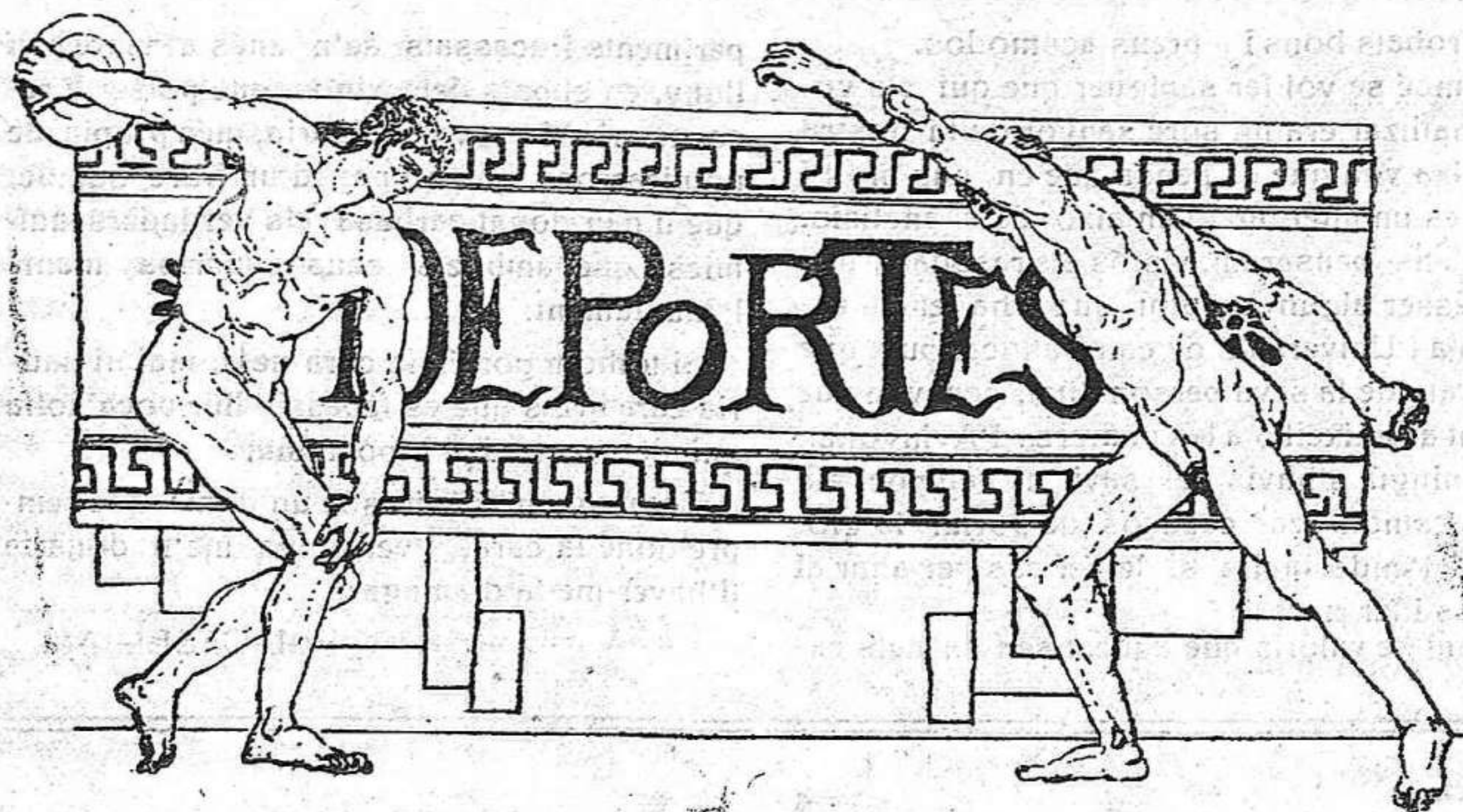
Trigo . . .	de 36'25 a 35'00	Hectólitro
Cebada . . .	» 22'50 a 21'25	»
Avena . . .	» 16'25 a 15'00	»
Maiz . . .	» 31'25 a 30'00	»
Habichuelas .	» 68'75 a 62'50	»
Habas . . .	» 30'00 a 28'75	»
Arbejas . . .	» 37'50 a 36'25	»
Caragíates .	» 81'25 a 75'00	»
Aceite . . .	» 29'00 a 28'00	mallal
Patatas . . .	» 20'00 a 19'00	Quintal m.
Tocino . . .	» 23'00 a 22'00	10 kilos
Lactancia . .	» 50'00 a 00'00	uno
Ovejas . . .	» 100'00 a 90'00	una
Patos . . .	» 10'00 a 8'00	par
Gallinas . . .	» 17'00 a 13'00	par
Pollos . . .	» 12'00 a 9'00	par
Conejos . . .	» 10'00 a 8'00	par
Gansos . . .	» 10'00 a 8'00	uno
Huevos . . .	» 4'25 a 4'00	docena

¡Comerciante!! ¿Le interesa aumentar sus ventas?

Anúnciese en esta Sección

El presente número ha sido sometido a la previa censura

Tip. LA COMARCA, Muralla, 4-Figueras



## FÚT-BOL

### El partido Olot-Figueras

El equipo local ha inaugurado mal el campeonato, al ser vencido en su propio campo por el animoso equipo del Olot por 1 a 0, obtenido por Guell de irreprobable factura.

El Figueras a pesar de alinearse completo no ha dado el rendimiento normal y ha sido precisado a hacer un gran esfuerzo para no verse vencido por mayor número de goals.

El primer tiempo ha terminado con empate a cero goals y durante su trascurso hemos podido observar lo igualado que estaban las fuerzas combatientes.

Al comenzar el partido, el Figueras ha dominado ligeramente, pero la reacción del Olot no se ha hecho esperar, igualando el juego y haciendo entrar en acción a Brú.

Anotamos diversas paradas de Brú y Domenech al rechazar varios ataques de los respectivos delanteros.

Digno de mención es un shoot cruzado de Felip que pasa rozando el larguero finiendo poco después el primer tiempo.

Reanudado el juego éste aun es más movido que en la primera parte. Los defensas de ambos combatientes actúan con acierto, y cuando no son ellos son los porteros que impiden sean llevados a cabo los intentos de los delanteros.

Avance del Olot con un shoot cruzado y que desvía Brú a corner; es tirado sin consecuencias.

Toca el turno al Figueras, dominando ligeramente, enviando García II y Felip algunos shoots pero sin dirección y los que van a goal se cuida de brocarlos perfectamente Domenech.

Un buen avance del Olot entre Casademont y Saez que origina una melée formidable frente al marco de Brú, pero Guell que juega horrores se apodera del esférico y envía un formidable shoot al ángulo que Brú no puede parar y así se marca el primero y único goal de la tarde y que quita al Figueras de dos preciosos puntos.

La brillantez del juego decae visiblemente y asistimos al peloteo excesivo de una y otra parte. Brú sale a devolver un centro de Pagés. El mejor juego es ahora el de Prats, que manda balones peligrosísimos sobre la portería contraria.

El juego se desarrolla en campo olotense, pero ello no quiere decir que exista nunca peligro en la meta de Domenech.

Nuevos ataques unionistas; una intervención de Domenech difícil; y en los cinco minutos últimos, se apuntan dos corners más a favor de los locales, que dan origen a sendos lios, pero sin consecuencias.

Y sin nada más digno de mencionar, terminó el partido con la victoria del Olot, que se la ha merecido.

Los equipos estaban formados por: Domenech-Roca, Punés-Girona, Guell, Torres-Pagés, Casademont, Saez y Olivé o sean diez jugadores por el Olot.—Brú-Prats, Bosch-Mas, García I, Hugas-Trigo, González, Lagresa, García II y Felip por el Figueras.

El árbitro Boada, demostró energía y supo castigar acertadamente cuantas jugadas iban encaminadas a ensuciar el juego; pero sí cabe mencionar que perjudicó en gran manera al equipo local.

### Port-Bou, 0-Gerona, 4

Se celebró con gran animación este encuentro que fué un bello triunfo del Gerona, que dominó constantemente, marcando 4 goals por 0 los portbouenses; fueron los marcadores: Viñas 2, Roca 1 y Balansá 1.

### La Escala, 0-Palafrugell, 3

Se celebró con enorme gentío el encuentro campeonato entre los equipos arriba citados. El juego fué interesantísimo, pero los escalenses fueron vencidos por 3 a 0.

### San Feliu, 6-La Bisbal, 2

Con escasa concurrencia, se jugó el primer partido de campeonato entre los equipos de La Bisbal y San Feliu, resultando vencedor este último por 6 a 2, después de una lucha interesantísima.

Para mañana están anunciados los siguientes partidos de campeonato;

#### Empurdán

U. D. Gerona - U. S. Figueras  
Olot F. C. - Port-Bou F. C.

#### Selva

Palafrugell - San Feliu  
La Bisbal - La Escala

#### GOAL.

#### Pronósticos astrológicos sobre los partidos de mañana

Por primera vez voy a exponerme a pronosticar los resultados de los encuentros que se han de celebrar mañana en la provincia de Gerona.

Si a la primera vez no acierto, dispénsen-

me, será señal de que no habré cabilado, pero por eso continuaré.

La Unión Deportiva Gerona, vencerá al Figueras por una diferencia de tres goals, lo menos.

El Olot ganará al Port-Bou por una diferencia de dos.

El Palafrugell por 3 a 1 ó 3 a 0, después de una lucha interesantísima.

La Bisbal a La Escala por la diferencia de un goal.

Así lo creo, porque si analizamos las fuerzas de los combatientes, los resultados que pronostico, tienen que serlo; pero en la lógica del fútbol pasan tantas cosas, que podrían hacer que no acertase.

Y hasta el lunes a mediodía, que «La Comarca Deportiva» dirá si he acertado o no.  
KLEPERIANO.

#### Premio Royal Fabric

Lo organiza la «Penya Ciclista Sabadell» para el día 12 del próximo diciembre

La «Penya Ciclista de Sabadell», anuncia para el día 12 del próximo diciembre, una interesante carrera reservada a corredores de tercera categoría y principiantes, de todas las residencias. Como primer premio de la clasificación general se concederá una magnífica bicicleta de carreras marca «Royal Fabric», regalo de los entusiastas industriales de Barcelona señores Costa y Mestres. La casa Benón de Sabadell regala un cuadro de bicicleta de su pulcra construcción.

La Zapatería Vila, una artística Copa destinada al club vencedor por equipos de tres corredores. Se esperan nuevos y valiosos premios en objetos y metálico.

La carrera ha sido recibida con gran entusiasmo por los routiers de Sabadell, que tendrán ocasión de medirse con los de Barcelona y otras localidades.

Se nos dice, que el Velo Club de esta ciudad, reunirá un equipo para que defienda los colores de su club.

No dudamos que esta nueva será muy bien acogida por los aficionados de la localidad y que empezarán a entrenarse para demostrar su clase los figuerenses.

En números sucesivos iremos dando detalles completos de esta carrera.

Wambs-Lacuehay ganan los 6 días de Berlín

Noticias de Berlín nos dan cuenta del triunfo de la pareja francesa Wambs-Lacuehay en la carrera de los seis días de Berlín. En segundo lugar se ha clasificado Marellar Junge y en tercero Aerts-Vanevel.

#### La vuelta ciclista de Aragón

Se sabe por diversos conductos, de la posible celebración de la Vuelta Ciclista a Aragón para la temporada venidera.

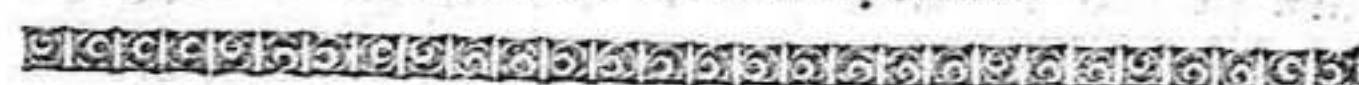
Se dice que la organización irá a cargo de un importante periódico de aquellas tierras. Nada se sabe de cierto. Sin embargo, se ha visto estos últimos días a alguien manejar detenidamente mapas y planos de la región aragonesa.

#### OPEL.

#### COPIAS A MÁQUINA

a céntimo línea

Razón en esta Imprenta





# NOTICIAS

## A los espontáneos

Somos imparciales e insertamos cuanto se nos manda, pero siempre que vaya avalado cuando menos por una firma solvente, que si es deseo del autor, nosotros discretamente reservamos.

No extrañen pues, varios espontáneos colaboradores que no publiquemos sus suplidos escritos; que los garanticen primero con su firma, y luego les serán reproducidos, si la censura los permite.

## Jubileo del Año Santo

Con una concurrencia que jamás nadie hubiera sospechado en esta ciudad, que tiempos pasados fué cuna de las rebeldías apóstafas, se celebró la solemne procesión del Jubileo del Año Santo. Centenares de mujeres y muchísimos varones iban cantando en catalán los motetes de la redención y la penitencia. Fué una verdadera demostración de la fuerza espiritual que cada día más ganan entre el pueblo los misioneros de la santa religión católica.

## RAMIRO RIERA

CONTRATISTA DE OBRAS  
Calle Unión, número 22, piso 1.º

## LLANSA

### El Capitán general

Para asistir a la inauguración de un grupo escolar, el domingo próximo irá a La Junquera el capitán general don Emilio Barrera, acompañado de sus ayudantes de campo don Cayetano de Reyna y don Serafín Sánchez Fuensanta.

### Provisionalmente

Con carácter provisional han sido nombrados maestros de Figueras, don Pedro Centena Batlle que lo era de Massanet de Cabrenys; de Boadella, don Ignacio Banedas, que lo era de Montanisell (Lérida); de Castelló de Empúries, don Juan Buxeda, que lo era de Belcaire.

Chimenea de mármol negro y blanco, un despacho propio para almacén y dos mostradores madera,

SE VENDEN  
RAZON EN ESTA IMPRENTA

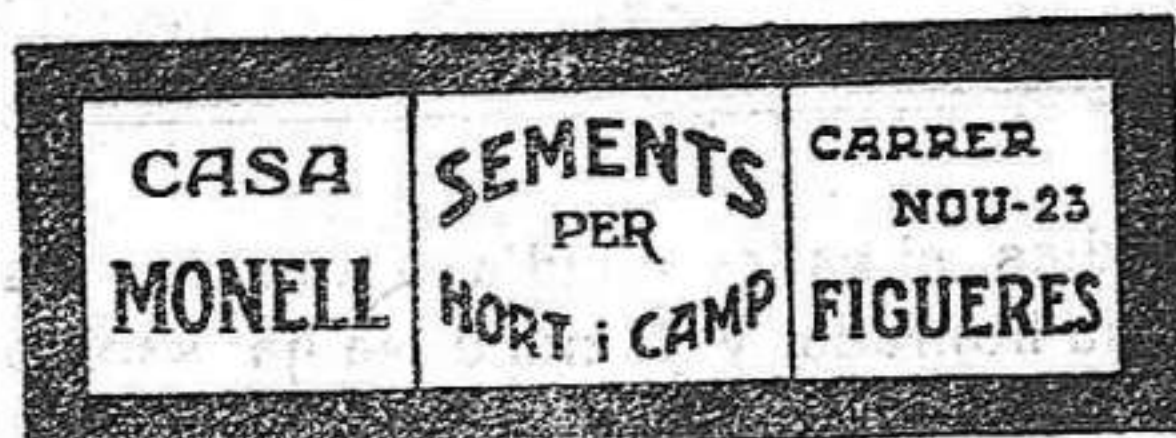
### Escamoteo

Este difícil y popular arte de embaucar al público por medio de la moneda que se tiene, se regala y se vuelve a depositar en la mano del que la hizo relucir, se ejerció con mala desgracia el anterior domingo en la plaza de las coles de Figueras.

Una mujer de hogar doméstico fué la aspirante a esas habilidades, pero la vendedo-

ra timada puso tan alto el grito en el cielo, que el público mujeril empezó a formar corro y terminó abucheando atropelladamente a la protagonista del sortilegio, que a duras penas pudo librarse del escarmiento.

La justicia popular, siempre toma las cosas por su mano.



### Los accidentes

Este domingo último fué copioso en variedades. Un muchacho, buen amigo nuestro, yendo en bicicleta fué atropellado por un auto que iba en alocada carrera.

Nuestro amigo, D. Antonio Bosch, que se encuentra hospitalizado, hállase muy mejorado del percance. Celebraremos verle pronto restablecido totalmente.

### Catedrático

Ha sido nombrado, por oposición, catedrático de Filosofía de la Universidad de Salamanca, nuestro amigo don Joaquín Xirau, profesor auxiliar de la de Barcelona.

### Posesión

Se ha posesionado de su cargo el ingeniero afecto a esta jefatura de Obras públicas don Antonio Acena, en sustitución de don José March Docet, quien pasó a ocupar la jefatura de Murcia.

## J. Ferrer Llauro

### SASTRE

Juan Maragall, 13 (antes Presó)  
FIGUERAS

### R. O.

Se ha publicado una Real Orden disponiendo que se excite el celo de los jueces municipales para que los actos de subasta y remate de fincas a que se refiere el artículo 33 del reglamento de 30 de junio último, publicado en la «Gaceta» del día 8 de julio siguiente, se verifique en el local del juzgado con las formalidades que dicho artículo determina en el mismo día y hora que estuviere anunciado para su celebración.

### A Riumors

se vend una màquina de foradar ferro i una enclusa grossa. (11 a.)

Raó: Joan Gener

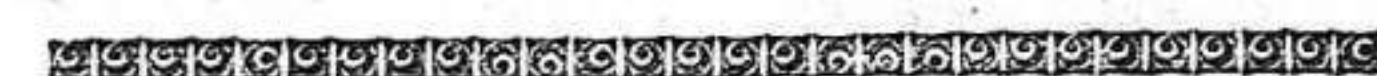
### Inscripciones

Durante el pasado mes de octubre se han anotado en el registro de vehículos con motor de Obras públicas, 61 inscripciones.



Hay en venta varias casas en Perpignan y grandes heredades dentro del Mediodía de Francia, compuestas de edificios para el propietario y el colono, y grandes extensiones de terreno con las maquinarias y caballerías para su explotación agrícola de grandes rendimientos, y precios desde 20.000 a 1.000.000 de francos, con facilidades de pago.

PARA INFORMES: AL PROCURADOR  
LAGRESA :-: FIGUERAS



### Ternas aprobadas

El Excmo. Cabildo Catedral, ha aprobado las ternas para la provisión de las parroquias de Vilanant y Romaña de Empurdá, sobre las cuales tiene derecho de patronato, siendo nombrados párrocos: de Vilanant; el Rdo. D. Pedro Tarrats que lo era de Espinavesa, y de Romaña de Empurdá, Rdo. don Alejandro Cristiá, vicario de Olot.

### SE VENDE

casa de comidas y bebidas  
Plaza del Sol n.º 2  
Razón en la misma

### Carreteras

La «Gaceta publica una extensa relación de puentes y trozos de carretera que se construirán, con cargo al Presupuesto extraordinario, en tres anualidades.

En la citada relación corresponden a nuestra provincia las siguientes obras:

Carretera de Tossa a San Feliu de Guixols, trozo segundo. Presupuesto de contrata 789.508'27 pesetas.

De Ripoll a Coll de Coubet, trozo tercero. Presupuesto de contrata 659.242'82 pesetas.

De Figueras a Albañá, trozo segundo. Presupuesto de contrata 229.801'98.

De Anglés a Vich, trozo segundo, tramo primero. Presupuesto de contrata 799.470'29.

De Anglés a Vich, trozo segundo, tramo segundo. Presupuesto de contrata, pesetas 754.958'15.

De Riudellots de la Selva a San Martín de Llémana, trozo primero, tramo segundo. Presupuesto de contrata 415.145'29 pesetas.

De idem id., trozo segundo Presupuesto de contrata, 463.145'73.

De Gerona a Las Planas, trozo cuarto. Presupuesto de contrata 721.252'89 pesetas.

De idem id., trozo quinto. Presupuesto de contrata 585.186'57 pesetas.

### Exclusivas

Han sido concedidas definitivamente las exclusivas por veinte años para el transporte de viajeros y correspondencia pública, a doña Francisca Campdepadrós, en el trayecto Figueras-Massanet de Cabrenys; a don Pedro Mascamp entre Figueras y Vilajuiga; y a don José Sala Corcoll, entre Figueras y el Perthus.

### Vacante

Hállanse vacantes las plazas de farmacéutico titular de Perelada y San Pedro Pescador.

# E. Rute Casadevall

## MÉDICO-DENTISTA

Profesor del Instituto Rubio de Madrid

Aparatos fijos.-DENTADURAS SIN PALADAR.

Horas: de 9 a 1 y de 2 a 7

### Caamaño, 4 - Figueras

#### Otra bicicleta

Un chico, también montado en bicicleta, fué a rodar el domingo nefasto con sus ruedas a las idem de un coche central, de los que hacen el servicio de viajeros a la estación.

Del choque salió mal librada la bicicleta, que se quedó para pasar al astillero de inutilizados.

#### Relevo

La autoridad gubernativa ha acordado levantar la orden de suspensión que pesaba sobre el semanario «Acción Social Obrera», de San Feliu de Guixols.

## BARBERIA

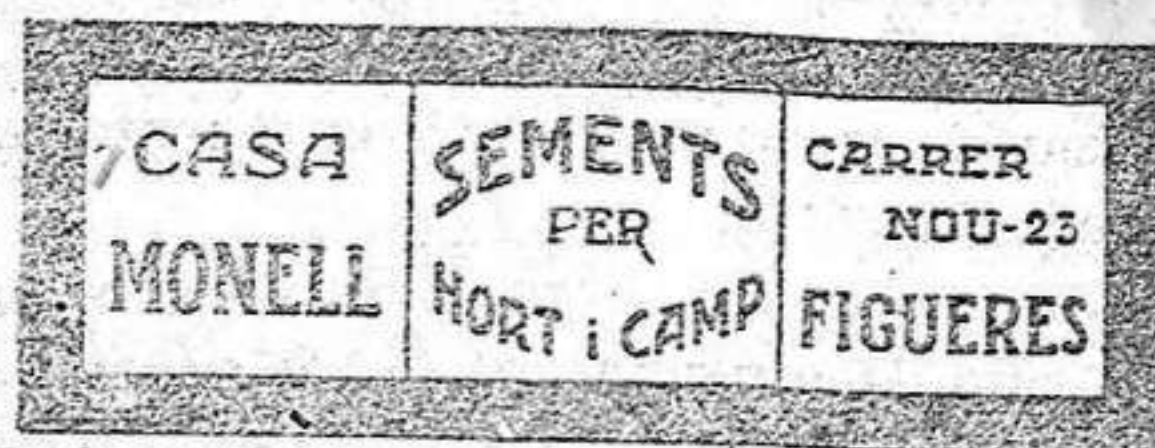
## PARA VENDER

en un pueblo cercano de Figueras

Razón en esta Administración

#### Necrológica

En Amelie-les-Bains, falleció inopinadamente la bondadosa señora doña Dolores Carolá Fraxanet, esposa de nuestro buen amigo, el acreditado propietario del Hotel Comercio, don Mario Gelart, a quien testimoniarnos nuestro sincero pésame en tan aflictivo trance.



#### Luto en nuestros amigos

Dos cordiales amigos, de esos compañeros que se aprecian precisamente en los momentos de gran prueba, sufren la más sagrada tribulación de un alma humana. Nuestros compañeros D. Juan Maurici y D. Emilio Blanch, han visto como en el mismo día perdían a sus seres más queridos. El primero a su madre, la santa mujer que le puso en el mundo y sufrió la dolorosa para ver como se hacía un hombre emprendedor y de corazón. El otro ha perdido al autor

de sus días, al padre rectilíneo que con su conducta honrada y bondadosa ha sabido indicarle para el porvenir la observación de una conducta intachable.

A nuestros buenos camaradas no hemos de testimoniarnos nuestro profundo sentimiento, que doloridos compartimos.

En este infausto día fueron innumerables las demostraciones de pésame que recibieron ambos.

#### Curso corporativo

Las asociaciones que se crean con derecho a figurar en el censo corporativo oficial, deberán solicitarlo ante la respectiva Junta municipal o provincial durante el presente mes de noviembre.

#### Una boda

Se han casado con gran pompa y fastuosidad, el joven dentista recientemente establecido en nuestra Rambla, con la bellísima y muy hermosa señorita D.ª Maria Barnet, sobrina del conocido capitalista D. Francisco Gregori.

Reciban las familias Gregori y Sabater nuestra enhorabuena, y que los novios gusten perpétuamente su luna de miel.

#### Satisfacción

Hemos tenido la alta satisfacción de saludar a nuestro buen amigo D. Carlos Cusí de Miquelet, ex-diputado y ex-senador de nuestro partido, de vuelta de Barcelona, ya restablecido de la grave dolencia que le puso en grave trance.

#### Subastas municipales

Para el próximo día 26 está anunciada en el Ayuntamiento, una subasta para la construcción de cuarenta bocas de nicho en el cementerio. El tipo está fijado en la cantidad de 2.381'50 pesetas.

Otra por la cual serán vendidos varios géneros procedentes de aprensiones realizadas en la frontera por los agentes de represión del contrabando.

## CUPONES

del vencimiento 1.º y 15  
Noviembre

El Banco de Figueras de L. Vergés Vilanova los paga ya todos.

#### El derribo del ala Norte

Ha sido adjudicada en pública subasta para el derribo, en el plazo de cuarenta días, el ala norte del Instituto, cedida al Ayuntamiento de Figueras por intercesión del hijo predilecto de la ciudad, Excmo Sr. D. Godofredo Nouvilas.

El derribo de esta ala embellecerá extraordinariamente aquel barrio; prestará magnífica visualidad a las Escuelas Graduadas que se están construyendo; y se quitará de Figueras el peligro de unos accidentes que podía ocasionar aquella ala con su estado actualmente ruinoso.

Es de felicitar el contratista D. Tomás Espigulé; por su amor a la ciudad, pues ha sido el único postor que se ha atrevido a optar al derribo de tan peligrosa obra, que no puede reportar ningún beneficio pecuniario.

#### Gracias

En la visita de inspección efectuada en la escuela nacional de Llansá, el inspector señor Villergas concedió un voto de gracias al maestro de la citada escuela don Alberto Gomis, por su meritoria labor.

Banco de Crédito Ampurdanés  
S. A. -:- Figueras  
Banca - Bolsa - Cambio

Negociamos los cupones vencimiento 1.º Diciembre y los cupones de las Cédulas Argentinas vencimiento 1.º enero  
Corresponsal de los Sres. Soler y Torra Hnos. de Barcelona

#### La molluración

Próxima la época del principio de la molluración de la aceituna, producida en el presente año, la dirección general de Abastos ha dispuesto que se formalice la estadística correspondiente y a fin de que el conjunto de datos de las Alcaldías respectivas respondan a un plan se insertó en el Boletín Oficial un modelo de los estados quincenales que han de formalizarse.

#### Nombramiento

La Diputación ha nombrado en méritos de concurso, profesor de música del Hospicio provincial, a don Luís Cuadros. Juzgamos un acierto el nombramiento por las circunstancias que en el agraciado concurren y tenemos la seguridad de que la labor a desarrollar será de resultados prácticos, que buena falta hacía en aquel establecimiento benéfico. Luís Cuadros, es un músico documentado cuya competencia es por todos conocida y elogiada.

Enhorabuena.

#### Prórroga

Por orden telegráfica del Ministro de la Guerra, se ha dispuesto que se prorrogue con carácter de licencia ilimitada la cuatrimestral que actualmente disfrutaban los individuos pertenecientes al reemplazo de 1923 y agregados al mismo.

Voto de gracias

Excmo. Sr.:

Tengo el honor y al propio tiempo la satisfacción de participar a V. E. que el Excmo. Ayuntamiento que me honro en presidir, en la sesión plenaria últimamente celebrada, y a propuesta del concejal D. Joaquín Dunjó Robert, acordó hacer constar en acta un voto de gracias a la Comisión Pro Indulto Prófugos y Desertores, por las gestiones que lleva practicadas con todo el entusiasmo y empeño que requiere la obtención de un fin tan humanitario, como el que dió nombre a la referida Comisión por V. E. tan acertadamente presidida.

Dios guarde a V. E. muchos años.

Figueras, Noviembre de 1926.—El Alcalde-Presidente, Pedro Vives.

Excmo. Sr. D. Onofre Pont de la Comisión Pro Indulto Prófugos y Desertores.—Cadaqués.

Ha brillado la justicia

En otras circunstancias ninguna atención hubiéramos puesto a la Justicia, que nuevamente ha demostrado su infalibilidad, reconociendo que Don Santiago Alba, era inocente en todos los delitos que se le imputaron.

Lo decimos hoy satisfechos para que recuerden aquellas viborillas, que todo lo muerden, como Alba es un hombre de más prestigio y de más dignidad que cuatro agitadores de nuestra ciudad, que se satisfacen únicamente diciendo sus tonterías en esperanzas algaradas, como la fracasada de tras los montes, que nunca habrán de secundar.

¡Cuántos notarios se habrán quedado desmayados! ¡Cuántos «journaliers» se morirán de miedo!

Informes

El Sr. Gobernador civil ha pedido informes sobre el resultado de la visita de inspección a varias escuelas del partido de Figueras, por el inspector Sr. Villergas.

Extraña paradoja

Tenemos noticia de un suceso que por lo peregrino y paradójico, nos dejó asombrados.

Existe en nuestra comarca un gentil (queremos decir no bautizado) que habiendo sido conquistado al seno de la santa y humilde doctrina católica, es rechazado por el Obispo de nuestra diócesis, que no quiere, según versiones, bautizarle.

Repetimos que encontramos inconcebible la actitud del Sr. Obispo; por varias razones, entre ellas, que si las ovejas quieren ir al rebaño y el pastor las expulsa, culpa será de él si se queda sin ovejas. Además que habiendo sido ganada esa alma por un sacerdote de verdaderos méritos y ejemplar humildad, extrañamos se le quiera desacreditar, rechazando el fruto de sus ímprobos y difíciles trabajos.

En la Catequística

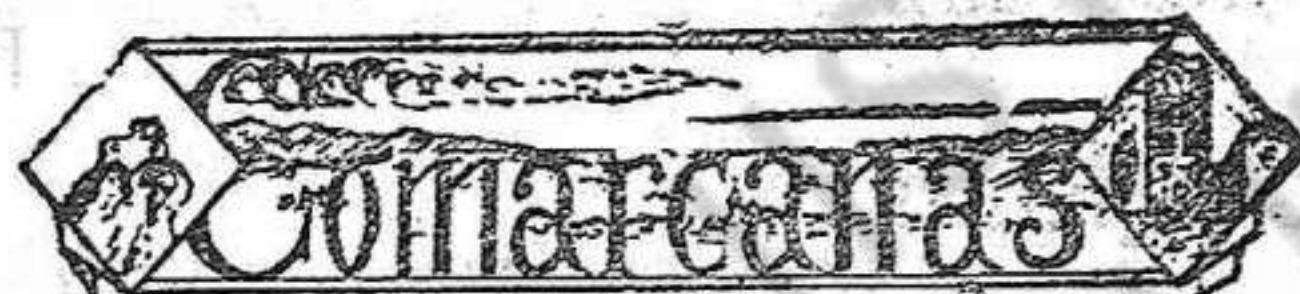
Reina extraordinario interés para asistir a la gran velada que a beneficio de la Liga Parroquial de Perseverancia de esta ciudad, tendrá lugar el próximo domingo, representándose el drama «Bienaventurados los que lloran» y la zarzuela catalana «La Competència». Habrá además varios parlamentos de

propaganda de la Obra de Ejercicios a cargo de los jóvenes D. Juan Salleras y D. Javier Perxas y del vicario de la Parroquia Rdo. D. Feliu.

Por la noche el subdirector del célebre Observatorio del Ebro P. Ignacio Puig, dará una conferencia científica ilustrada con proyecciones sobre el Sol, siendo la entrada completamente libre, pero debiéndose recoger las invitaciones gratuitas en los establecimientos Fortunet, Riera (Casa Fina), Ferretería Suñer, Ferretería Imbert y Conserjería del Patronato.

Se encuentra en ésta, girando una visita de inspección, D. F. Baus Pont, inspector del Banco de Ahorro y Construcción, Sociedad Cooperativa de Crédito

que por su alteza de fines que son norte del Banco, de los bienes morales, sociales y económicos que facilita a los que a su amparo acuden, es calificada como una de las más altas y consideradas Asociaciones.



De Garriguella

El pasado domingo una sección dramática de Agullana representó en el teatro del Sindicato Agrícola «Les joyes de la Roser», cosechando muchos y nutridos aplausos del inmenso gentío que llenaba el salón.

—Ha sido nombrado coadjutor de la población, el Rdo. Salvio Casas.

C.

De Cabanas

La Inspección de 1.ª enseñanza de la Provincia ha comunicado al Alcalde, la concesión de un voto de gracias al maestro nacional D. Mateo Coll.

C.

De Lladó

El Sr. Inspector de enseñanza de la zona ha remitido a la D.G. la instancia presentada por el Ayuntamiento solicitando material para la escuela de niñas.

C.

De Port-Bou

El Inspector de 1.ª enseñanza Sr. Villergas ha dado un voto de gracias a los maestros nacionales del grupo graduado de esta población por el celo e interés con que trabajan en bien de la educación.

C.

De La Junquera

Se ha concedido autorización a la Alcaldía para trasladar el local de las escuelas de niñas.

—El próximo domingo se inaugurará un Congreso escolar, a cuyo acto asistirán el Capitán general de la región y el Gobernador civil de la provincia.

C.

De Castelló de Empúries

Ha sido publicada impresa la memoria presentada y leída por el Secretario del Ayunta-

miento Sr. Buscall al Pleno, correspondiente al ejercicio pasado, la que además de ser un verdadero primor de imprenta contiene un sin fin de datos demostrativos de la buena administración del actual Ayuntamiento.

—El Rdo. Alberto Casas ha sido nombrado vicario de la población.

C.

De San Clemente Sasebas

El Ayuntamiento de San Clemente Sasebas ha acordado adquirir solares para construir en ellos edificios para escuelas nacionales y habitaciones para los señores maestros respectivos.

C.

Registro Civil

Nacimientos, matrimonios y defunciones ocurridas desde el día 6 al 19 de noviembre de 1926

NACIMIENTOS

- Día 6.—Pedro Nierga Gallego.
- > 7.—José M.ª Pujulá Tomás.
- > 8.—Juan Bravo Morote.
- > 9.—Fernando Ferrer Estela.
- > 9.—M.ª Josefa Guardia Batlle.
- > 10.—José Bosch Masdemont.
- > 11.—Catalina Borrat Serra.
- > 11.—Catalina Compte Hostench.
- > 12.—José Massot Guillamet.
- > 15.—Maria Maille Batiste.
- > 15.—José Vicens Baró.
- > 18.—Jaime Roura Casellas.
- > 19.—José Xutclá del Riu.

MATRIMONIOS

- Día 8.—José Rios Capapé con Isabel Tomás Parramón.
- > 10.—Martín Durán Pey con Dolores Esteba Xibecas.
- > 14.—Salvador Torres Salleras con Catalina Moncanut Ballesta.
- > 16.—Ramón Martí con Emilita Aldrid Pi.
- > 17.—Luis Vila Sabater con Maria Barriet Gregori.

DEFUNCIONES

- Día 6.—M.ª Maldonado Fernández, 80 a. v.
- > 8.—Máxima Corriols Massafont, 75 a. c.
- > 9.—Filomena Buxeda Brunet, 58 a. c.
- > 10.—Lorenzo Torrejón Núñez, 18 a. s.
- > 10.—Gumersinda Canellas Batallé, 50 a. c.
- > 11.—M.ª Arrans Salleras, 1 a.
- > 12.—Pablo Mallrach Madrent, 65 a. c.
- > 12.—Velera Hernández Sánchez, 70 a. viuda.
- > 16.—Martín Pujol Espinás, 59 a. c.
- > 16.—Encarnación Brugués Forch, 45 a. c.
- > 16.—Francisca Soler Serrats, 75 a. v.

Motocicletas a precios nunca vistos

Razón en esta Imprenta



Magatzems de Ferro, Ferrreteria i Bateria de Cuina

Representant per a Figueres i sa Comarca de les  
acreditades Portes metal·liques **SANTAMARIA**

**Ferreteria YMBERT**

Cassades de Códol, 13 :: FIGUERES

(Teléfon, 315)

— **EL GLOBO** — **PEDRO PUJOL**

es el bazar de calzado más antiguo,  
acreditado y económico del Empurdán

¡¡Siempre últimos modelos!!

Alfonso XIII (Nueva), 14

— **FIGUERAS** —

RECADERO DE FIGUERAS  
A BARCELONA y viceversa

Figueras: Calle de Perelada, 22.— Barcelona:  
Aragón, 271; Hospital, 2; Plaza Comercial, 10

TELÉFONO, 1909 A

**Auto-GARAGE SPORT** de **Francisco Viarnés**

Acurada reparación en toda clase de maquinaria. Especialidad en autos de todas marcas.—  
Larga experiencia y práctica de más de 16 años en la Casa Gregori y Comp.<sup>a</sup>.—El más  
acondicionado y espléndido local de la Ciudad para pupillaje de vehículos. Espacio y servi-  
cio modernísimo.

PLAZA SALMERÓN, 6

FIGUERAS

**MANUEL MORLIUS**  
MÉDICO

Tratamiento de la tuberculosis por el procedimiento del Dr. Gil Acebedo

Consulta los jueves y domingos de 11 a 1

Subida al Castillo, 22, 2.º

FIGUERAS

# BANCO de FIGUERAS

de L. VERGÉS VILANOVA

Corresponsal de la BANCA MARSANS de BARCELONA

CAMBIO DE MONEDA.—Compra y venta de francos y oro a tipos limitados.—COMPRA Y VENTA de valores con entrega de los títulos en el acto.—Negociación de cupones, giros, cuentas de ahorro y demás operaciones de Banca. — — ECONOMÍA, CONFIANZA Y RESERVA.

Plaza Pi y Margall (La Palmera) -:- FIGUERAS

## ALMACEN DE PAPEL

### CASA JORDA

Papeles de todas clases - Cartones - Libretas - Libros rayados y tarjetas  
Objetos de escritorio

Cort-Real, núm. 13

GERONA

# CLINICA DENTAL

A CARGO DEL DENTISTA JULIO MATEU  
(Sucesor de R. Viñas)

Calle Nueva, 9

FIGUERAS

(VISITA DE 9 A 1 Y DE 3 A 6)

# BANCA ARNÚS

Sucesora de Evaristo Arnús  
Fundada en 1848-BARCELONA

Casa Central: Plaza de Cataluña, 22.-Casa Matriz, Pasaje del Reloj

Sucursales en Balaguer, Berga, Cervera, Gerona, Igualada, Lérida, Manresa, Olot, Puigcerdá, Solsona, Tárrega y Vich

SUCURSAL EN FIGUERAS: Casades de Còdol, núm. 15. - (Rambla)

BANCA-BOLSA-CAMBIO — — — Cámara acorazada con departamentos de alquiler

NEGOCIAMOS LOS CUPONES VENIMCIENTO CORRIENTE—Compra venta al contado de toda clase de valores de contratación corriente con entrega de títulos en el acto.

# Hotel PENINSULAR

Calle San Pablo BARCELONA

Edificio construido exprofeso, situación céntrica, agua corriente caliente y fria en todas las habitaciones, ascensor, calefacción central.

Pensión . . .	14 ptas.
Cubiertos . . .	6 »
Habitación . . .	4 »

Auto a la llegada  
de los trenes

Si le interesa conocer un buen Hotel de 2.º orden, instálese en el Hotel Peninsular.

## Propietario: JUAN BUDÓ

### La cerrajería mecánica de

# JACINTO CUFÍ

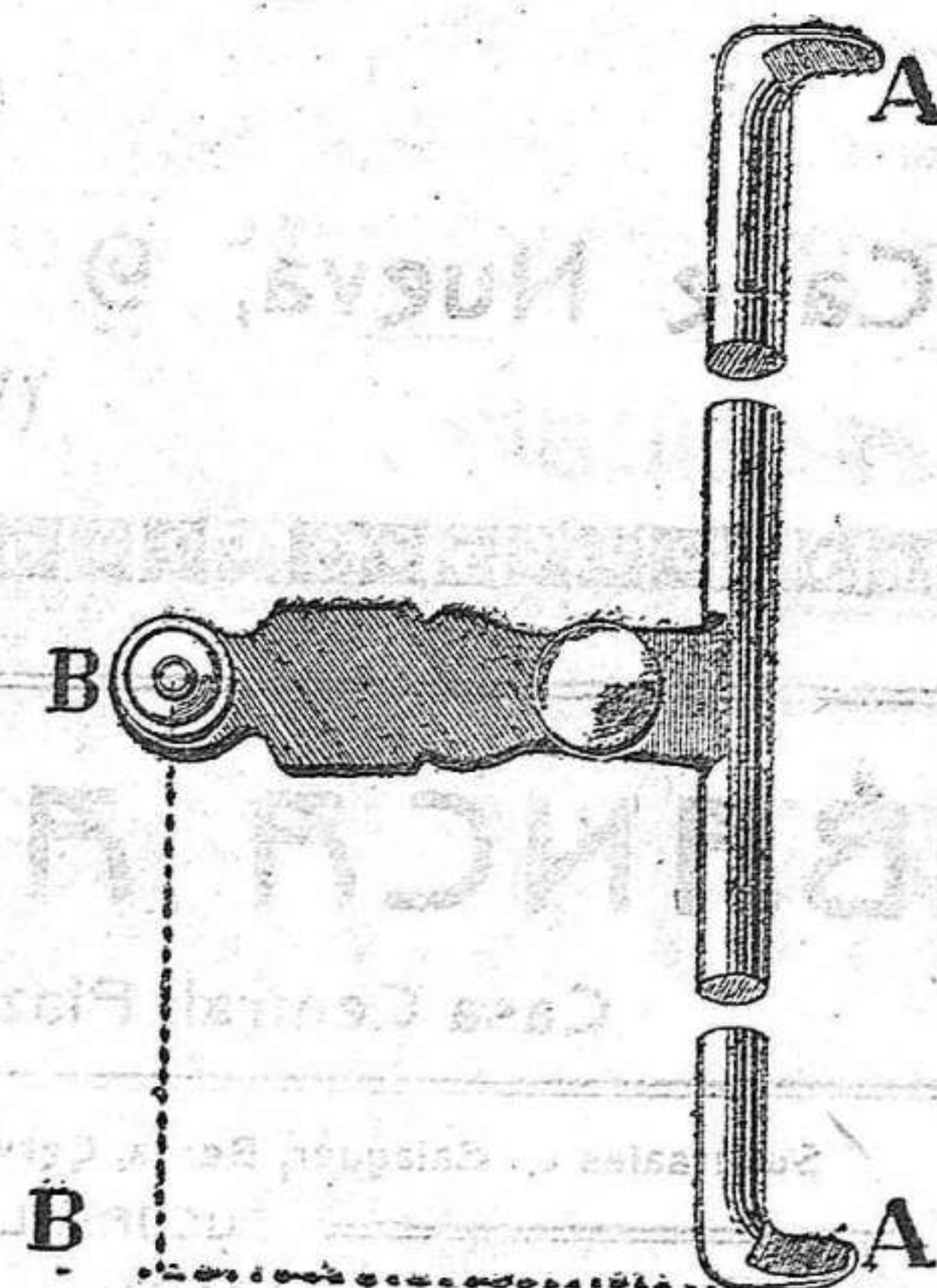
es el taller más completo y rápido para los trabajos que se le encomienden — Grande y variado surtido de materiales

MANO DERECHA

MANO IZQUIERDA



Modelo de Fallebas



Especialidad de la casa

Fábrica y despacho: Santo Domingo, 9 - Figueras



EXPORTACIÓ  
ALS  
MERCATS  
DE  
ULTRAMAR

LA ESTRELLA AMERICANA



## Fábrica de pastes per a sopa

Antigua Casa Pomés.-Caamaño, 10 :-: FIGUERES

La nostra elaboració de pastes alimentícies, com a finíssimes de paladar i exquisit "bouquet", fa que elles trobin entre els seus consumidors un excel·lent acolliment.

Al mateix temps, i a benefici del públic, fem un crit a tota la comarca per a que compri tots els dies de mercat en aquesta casa amb gran rebaixa de preus

## RATAS - RATONES - TOPOS

os libraréis de sus perjuicios usando el

## «Raticida Claramunt»

Inofensivo para el hombre, animales domésticos y ganado.—Indicado para ser usado en las habitaciones, graneros, corrales, cuadras y en el campo.—Precio del frasco, 3'50 ptas.

Dirigirse a: Instituto Claramunt, Bailén, 8 :-: BARCELONA

## Industrias BABEL Y NERVION

Gasolina «El Clavileño»

Aceite para motores Diesel marca «Sansón»

Capital: 20.000.000 de Pesetas

Refinerías de petróleo y gasolina en Bilbao, Alicante y Valencia

DEPOSITARIO: JOAQUIN GUILLAMET

Almacenes de carbón vegetal y cok

CALLE NUEVA, 135, Tel. 350 = FIGUERAS

# COLMADO "VICTORIA"

Plaza Constitución, 6 -:- FIGUERAS -:- Teléfono núm. 317

El vender a precios reducidos y buena mercancía, se debe al éxito que alcanza cada día esta casa.—Haga sus compras al «COLMADO VICTORIA» para beneficio de V.

Colmado Victoria

Productos alimenticios para preparar comidas en el campo, la montaña, el mar u otras excursiones

CONSERVAS  
 LANGOSTINOS  
 ATUN EN ACEITE  
 ATUN EN ESCABECHE  
 ANCHOAS  
 ACEITUNAS  
 CHAMPIGNONS  
 CALAMARES  
 HABAS A LA CATALANA  
 PIMIENTOS

TOMATES  
 VARIANTES  
 PEPINOS  
 MELOCOTONES  
 MEMBRILLO  
 GUI SANTES  
 MORTADELA  
 GALLETAS NELIA  
 BOMBONES  
 CHOCOLATE NELIA

QUESO  
 MANTEQUILLA  
 SAL CEREBOS  
 VINOS  
 CASTELL DEL REMEY  
 CHARTREUSE  
 CHAMPAGNE MOET  
 SAINT MARTIN  
 CODORNIU  
 ANIS Y JEREZ

Colmado Victoria

Deseando dar a cononar la marca «CHAMPAGNE SAINT MARTIN», se establecen precios casi de regalo solamente para unos días.

Especialidades para el consumo de verano: SIDRAL TEIXIDÓ, JARABES, HORCHATAS, SODAS, SALUTINES Y COMPRIMIDOS STELLA.

Grandes existencias en toda clase de productos alimenticios. Precios especiales para revendedores, Hoteles, Bars y Casas de Beneficencia.

SERVICIO A DOMICILIO

## Banco de Crédito Ampurdanés

Dirección Telegráfica: Bancredit - FIGUERAS - Teléfono, núm. 468

### Operaciones que realiza esta Sociedad

#### Valores

Compra y venta con entrega en el acto de toda clase de valores de cotización corriente.

Compra y venta a plazo de valores.

Conversión, domiciliación, canje de títulos y agregación de hoja de cupones.

Informes gratuitos a nuestra clientela sobre la garantía y características de las obligaciones y acciones.

Suscripciones a todas las emisiones.

#### Cupones

En el descuento de cupones, lo mismo nacionales que extranjeros, tenemos establecidas las mismas comisiones que los Bancos de Barcelona.

Revisión escrupulosa de las amortizaciones de los títulos cuyos cupones hayamos descontado.

#### Cuentas Corrientes

En Francos franceses con intereses 3'50 por ciento anual.

En Liras 3 idem.

En Pesetas a la vista 3 idem.

» a seis meses plazo 4 idem.

» a un año plazo 5 idem.

Cuentas de Ahorro al 4 por ciento.—Cambios

Compra-venta de toda clase de monedas de Oro, billetes o cheque.

#### Giros

Cobro, descuento y negociación de letras y demás efectos comerciales sobre plaza, península y extranjero.

Cartas de crédito y giros postales o telegráficos sobre la península y extranjero.

#### Depósito de Títulos

Admitimos a elección del cliente en nuestras cajas, y en combinación con el Banco de España, Depósitos, reseñando en el resguardo extendido por nuestra firma la numeración de los títulos, la fecha del depósito y el número del resguardo del Banco de España.

#### Notas Importantes

Nuestra compenetración con la Banca de los Sres. Soler y Torra Hnos., de Barcelona, nos permite estar en contacto continuamente con las alzas y bajas de toda clase de divisas y valores en los más importantes mercados, compenetración que nos permite ofrecer a nuestros clientes los cambios de última hora y avisarles de cualquier riesgo o beneficio que pudiera afectar a los valores que por nuestra mediación adquirieran, encargándonos, al par, de facilitar gratuitamente cuantos documentos y requisitos oficiales sean necesarios en cualquier operación Bancaria que se nos confie.

En cuanto a cambios en general tendrá el cliente un verdadero colaborador en sus beneficios, toda vez que las ventajas que de la inteligencia con los banqueros antedichos, resultan, son a base del mínimo en la percepción de nuestras comisiones.